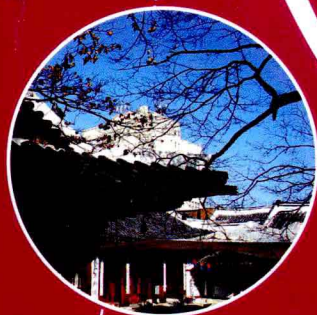


完全自游

Korea 韩国



墨刻编辑部 编著



【济州岛快乐新提案】

铁马青春行·火山洞窟地心探险·搞怪博物馆·荣华海鲜风味餐·超奢华海景度假村

【编辑精选：必吃美食TOP 20】

极品烧烤牛五花·天下第一韩国拌饭·沁心冰凉韩式冷面·香辣小吃大观园·传统特色菜

首尔最前线！24小时畅玩终极攻略

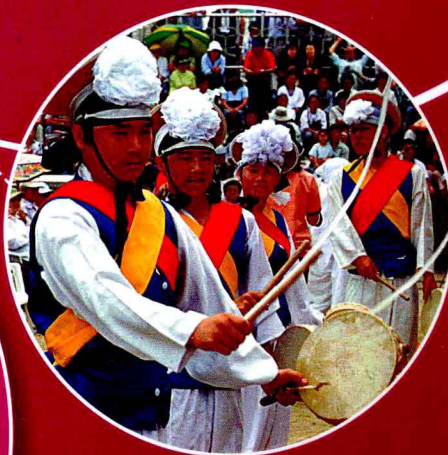
韩风发源地明洞·仁寺洞艺术街道·三清洞艺文飘香·东大门不夜城·梨大女人街·时尚新贵江南

【依山临海，韩剧浪漫赏枫情】

釜山海港风情·雪岳山秋枫·全州璀璨樱花祭

【打开千年宫廷文化，三朝历史探秘】

李氏朝鲜五大古宫·新罗古都庆州·全州百济遗迹·济州岛石头爷爷传说



科学出版社

完全自游

韩国 Korea

墨刻编辑部 编著



科学出版社

图字: 01-2010-6917 号

内 容 简 介

缠绵悱恻的浪漫韩剧,还有吃不完的火热泡菜,24小时不打烊的超级购物城,让美女们越来越年轻貌美的汗蒸幕、三温暖,传统韩国宫殿以及歌舞,济州岛纯净湛蓝的山海风光……在这个多样化的国度,永远都有新鲜玩意让人大开眼界、彻底满足。本书针对不同类型的旅行方式,提供完善的旅游计划,并详细介绍韩国的风土民情、祭典、世界遗产等,让读者既能畅游韩国,又能够对这个虽近犹远,既熟悉又陌生的国度提供最丰富完整的情报。

著作权声明

Copyright©2010 by Mook Publishing Ltd.
All Rights Reserved.

本书中文简体字版本经城邦文化事业股份有限公司墨刻出版股份有限公司独家授权,同意经由科学出版社出版中文简体字版本。非经书面同意,不得以任何形式任意重制、转载。

图书在版编目(CIP)数据

完全自游韩国/墨刻编辑部编著. —北京: 科学出版社, 2010

ISBN 978-7-03-029614-6

I. ①完… II. ①墨… III. ①旅游指南—韩国
IV. ①K931.269

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第225061号

责任编辑: 蔡荣海 朱玉芬 / 责任校对: 杨慧芳
责任印刷: 新世纪书局 / 封面设计: 张 竞

科学出版社 出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencecp.com>

中国科学出版集团新世纪书局策划

北京市彩和坊印刷有限公司印刷

中国科学出版集团新世纪书局发行 各地新华书店经销

*

2011年2月 第 一 版 开本: 16开
2011年2月第一次印刷 印张: 11.75
印数: 1—6 000 字数: 150 000

定价: 42.80元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

目录

- 5 速写韩国
186 韩国旅游资讯

特别报道

- 7 韩国十大必体验
10 必吃美食Top20
13 韩剧追星旅行
16 欢乐百分百：超人气剧场
18 摄影攻略：抢镜韩国，都市抢拍
20 韩国世界遗产

22 首尔Seoul

- 24 首尔行程建议Itineraries in Seoul

34 明洞Myeongdong

明洞圣堂 · Supermarket · Lotte Young Plaza · clirde · clue · EBLIN · BANC · Forever21 · 国立中央博物馆 · Avenue1 · 103 · Aland · Art Box · 异色衣 · Basic House · maru · SSAMZIE · skin food · It's skin · Banila.co · Innisfree · THE FACE SHOP · etude house · Han skin · MiSSHA · 南山韩屋村 · 韩国之家 · 南大门市场 · 南山公园

46 钟路 · 仁寺洞Jongno, Insadong

宗庙 · 景福宫 · 昌庆宫 · 昌德宫 · 国立民俗博物馆 · 曹溪寺 · Ssamziegil · Nanishow · 阿国工房 · SSBA · 第三空间 · 我们的世界URISEGAE · 原州韩纸特约店 · 陶韩舍 · Tai房 · 三清阁 · 北村文化中心 · 学古斋 · BABARA · Kukje Gallery · 德寿宫 · 清溪川 · 北村散步路线 Walking Route in Bukchon

57 东大门Dongdaemun

Migliore · 斗山塔 · Hello apM · NUZZON · 东大门市场 · 广藏市场 · 龙山电子商城 · 大学路

61 梨大 · 新村 · 弘大Idae, Shinchon, Hongik

Yes! · STAR MARKET安全地带 · WHO A.U. · BoDA · dcx · Kosney · Maki · Yes apM · 现代百货 · Indah · Body Pops · 新村Migliore · Four Seasons House · Sangsangmadang · Art Free Market · Volks Wagen

70 江南 · 狎鸥亭Gangnam, Apkujong

江南地下商店街 · TODA · COSA · ZIOZIA · OST · Galleria百货 · Rodeo罗迪奥时装街 · Zu design · Design Studio · COEX购物城 · 乐天世界 · Lotte World · 文井洞

77 首尔周边Seoul Outskirts

韩国民俗村 · 水原华城 · 板门店 · 爱宝乐园 · MBC大长今村 · 利川陶艺村 · 海刚陶瓷美术馆

- 83 吃在首尔 Where to Eat in Seoul

- 92 住在首尔 Where to Stay in Seoul

94 江原道Kang-won-do

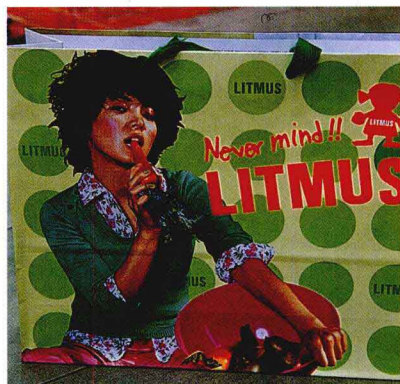
97 江陵Gangneung

统一公园 · 真声博物馆 · 草堂豆腐村 · 正东津车站 · 三陟市 · 五台山

- 102 五台山徒步路线 Walking Route in Odaesan

- 103 吃在江陵 Where to Eat in Gangneung

- 103 住在江陵 Where to Stay in Gangneung





韩国地图索引

韩国全图	P6
韩国世界遗产	P20
首尔全图	P26
首尔地铁图	P28
明洞	P35
钟路	P47
仁寺洞	P48
三清洞	P48
北村步行图	P56
东大门	P58
梨大	P62
新村	P62
弘大	P62
江南	P71
狎鸥亭第1洞	P71
首尔周边	P78
江陵	P98
五台山	P98
五台山徒步地图	P102
雪岳山	P105
雪岳山徒步地图	P106
春川	P111
雉岳山徒步地图	P114
釜山	P120
海云台	P120
釜山地铁图	P121
南浦洞	P122
庆州	P131
庆州巴士路线图	P132
全州市区	P141
全州周边	P141
光州市区	P147
光州地铁	P148
光州周边	P149
济州岛	P154
济州市	P159
新济州	P159
中文	P169
西归浦	P169

符号说明

	电话		网址		所需时间
	传真		电子信箱		距离
	地址		信用卡		如何前往
	时间		注意事项		市区交通
	休日		营业项目		旅游咨询
	价格		特色		住宿

每一地的分区旅游索引，以色带区分，置于右页边上

目录

104 雪岳山Soraksan

雪岳山·束草大浦港·花津浦海滩·雪岳水上乐园

106 雪岳山徒步路线 Walking Route in Soraksan

110 春川Chuncheon

春川明洞·南怡岛·雉岳山

114 雉岳山徒步路线 Walking Route in Chiaksan

115 吃在春川 Where to Eat in Chuncheon

115 住在春川 Where to Stay in Chuncheon

116 南部大城Major Cities in Southern Area

119 釜山Busan

龙头山公园·南浦洞·国际市场·太宗台·西面·札嘎其市场·冬柏岛·广安里·海云台·梵鱼寺·通度寺

129 住在釜山 Where to Stay in Busan

130 庆州Gyeongju

古坟公园(大陵苑)·石窟庵·佛国寺·国立庆州博物馆·鸡林·雁鸭池·半月城·瞻星台·河回民俗村

139 吃在庆州 Where to Eat in Gyeongju

140 全州Jeonju

丰南门·庆基殿·韩松纸博物馆·全州韩屋村·客舍·内藏山

145 住在全州 Where to Stay in Jeonju

146 光州及其周边Gwangju and Outskirts

光州艺术街·乐安邑城民俗村·潇洒园·松广寺

150 济州道Jeju-do

152 济州道行程建议Itineraries in Jeju-do

158 济州市·新济州Jejushi, Shinjeju

东门市场·中央路地下商店街·济州牧官衙·龙头岩·济州民俗自然博物馆·五日市场·泰迪熊动物王国·雪绿茶博物馆·翰林公园·梁顺子棉染工坊·性爱乐园·神秘道路·北部滨海道路·山房山·汉拿山国家公园

168 中文·西归浦Jungmun, Seogwipo

泰迪熊博物馆·蛟岛潜水艇·如美地植物园·独立岩·药泉寺·济州民俗村博物馆·表善海水浴场·万丈窟·城山日出峰·城邑民俗村·海女博物馆·太王四神公园·牛岛

178 吃在济州 Where to Eat in Jeju

181 住在济州 Where to Stay in Jeju

韩国ACTION 导引

韩国有什么? 酷帅有劲的偶像团体, 缠绵悱恻的浪漫韩剧, 还有吃不完的火热泡菜……光这些还不够, 韩国几乎24小时不打烊的超级购物城, 随时都有最新最Hot的韩风潮服; 就算语言不通, 也能够开怀大笑的各种无对白剧场; 名列世界遗产, 洋溢着历史风情的宫殿佛寺, 还有让美女们越来越年轻貌美的汗蒸幕、三温暖。

对于喜欢买东西吃东西的人来说, 不夜城首尔有着各种意想不到的新鲜玩意, 经典菜品比如石锅拌饭、美容南瓜粥、人参鸡汤、韩国烤肉让人恨不得再多生几张嘴大饱口福。对历史有趣的话, 南部的庆州、全州有传统韩国宫殿以及寺庙, 带你深入似曾相识却又独特一格的韩国文化。想要享受悠闲释放的滋味, 济州岛纯净湛蓝的风光与江原道的山水美景则是最佳选择。在这个多样化的国度, 永远都有新鲜玩意儿让人大开眼界、彻底满足。

本书以详尽的图文和信息介绍搭配地图, 以及结合实用的当地交通(巴士或火车)信息, 让你一书在手, 便能畅行无阻。书中针对不同类型的旅行方式, 提供完善的旅游计划, 并且详实介绍韩国的风土民情、祭典、世界遗产等, 让读者既能畅游韩国, 又能够对这个虽近犹远, 既熟悉又陌生的国度得到最丰富完整的情报。书中所提供的各项可能性变动信息, 如交通、费用、开放时间、地址、电话均以2010年9月前所收集的为准, 正确内容仍以当地实时标示的信息为准。

地址: 北京市朝阳区大屯路林西奥中心B座20层生活旅游图书编辑部

邮编: 100101

Email: Travel.XSJservice@gmail.com

速写韩国



【地理位置】

位于亚洲大陆东北部朝鲜半岛，西北与朝鲜连接，东北部隔东海与日本相望。

【地理环境】

韩国约有70%的领土是山地，壮丽的太白山脉绵延于整个东海岸，由于受东海波涛的冲击，东海岸形成一片悬崖峭壁和岩石小岛。西部和南部的坡度很平缓，形成平原和许多近海岛屿，港湾密布其间。不规则的海岸线散布着3000多个海岛。朝鲜半岛有很多风景优美的山脉和江河，最高的山峰是位于北部与中国接壤的白头山（即长白山），海拔2,744米。这座山顶上有一个称为天池的死火山口，是大约5000年前韩国历史上第一个王国的遗址，笼罩着神秘的气氛，这座山还以野生动植物的宝库而著称。鸭绿江（长790公里）和豆满江（图们江，长521公里）这两条最长的河流，都发源于白头山，一条向西流，一条向东流，形成半岛北部边界。在韩国，洛东江和汉江这两条主要河流提供灌溉和工业用水。流经首都首尔的汉江，是包括首尔在内的中部地区人口的生命线，在韩国古代文明的发展中发挥着重大作用。

【面积】

朝鲜半岛的面积为222,154平方公里，大小几乎与英国或罗马尼亚相等。韩国的行政区域为99,313平方公里，稍大于匈牙利或葡萄牙，略小于冰岛。

【人口】

韩国人口约4760万人。

【首都】

首尔，旧名汉城。

【宗教】

宗教自由受韩国宪法保护，因此许多宗教在韩国都很活跃，如萨满教、佛教和儒教，基督教传入韩国比较晚，但是扩展的速度很快，目前信教人数以佛教和基督教最多。

【语言】

韩语。

【电压】

有100V（两孔插头）和220V（圆形三孔插头）两种，目前以220V较多。

【时差】

比北京时间早1小时。

【历史】

古代韩国是小城邦集结的氏族社会。这些氏族几经兴衰，到公元1世纪，朝鲜半岛和“满洲”一带出现了三个王国，高句丽（公元前37~668年）、百济（公元前18~660年）和新罗（公元前57~935年）。公元668年新罗统一朝鲜半岛，接下来为高丽（公元918~1392年）和朝鲜（公元1392~1910年）两个王国，在击退契丹、蒙古、满族和日本入侵者之后，加强了王朝的力量。

19世纪末，朝鲜成为俄国和日本等帝国主义国家之间激烈竞争的焦点。1910年，日本吞并朝鲜，建立了殖民统治，结束朝鲜王朝。1945年，韩国光复不久，国土便因韩战被美、俄两大势力分据南北，南方的大韩民国建立了民主政府，北方的朝鲜民主主义人民共和国，由共产党政权统治至今。

三国时代（~公元676年）

约在公元前一百年，朝鲜半岛形成高丽、百济、新罗三国鼎立的局面，到公元676年时新罗定都庆州并统一了三国。

统一新罗时代

（公元676~935年）

统一三国后的新罗，国泰民安，文化和艺术在此时都有非凡的成就，佛教文化也大为兴盛，因此今日在庆州见到的大部分遗迹即是此时的杰作。不过最后新罗还是因朝廷内的夺权斗争又形成后三国时代的纷乱状态，直到后高句丽的建国并改国号为高句丽，朝鲜半岛才又再度恢复平静。

高丽时代（公元936~1392年）

高丽继承新罗丰富的文化，并采用中

国的科举制度选拔优秀人才，举世闻名的高丽青瓷和高丽大藏经都是此时的文化遗产。不过后因内乱和中国元朝的入侵，国势削弱，后高丽将军李成桂揭竿起义，高丽时代结束，进入李氏的朝鲜王朝时代。

朝鲜王朝时代

（公元1392~1904年）

建都于首尔的朝鲜王朝，以儒教思想为建国中心，此时文化的发展在世宗时达到巅峰，不仅创立韩国文字，在天文学、医学各方面都有卓越的成就。不过公元1592年日军侵略的壬辰战争中，朝鲜向明朝政府求助，中日双方正式开战。最后在明军的支援下，驱逐了日本侵略者。

日本统治下的朝鲜

（公元1904~1945年）

公元1904年日俄战争爆发，日本战胜韩国并基于保护为原则，在首尔建立韩国统监府。公元1910年根据日韩合并条约，韩国成为日本的殖民地。直到1945年第二次世界大战日本投降才摆脱日本的统治。

大韩民国（韩国）诞生

（公元1948~）

虽然1945年朝鲜恢复国家自主权，但因美苏的冷战朝鲜半岛乃以北纬38度线为界分为南北两个政权。1950年爆发韩战，直到1953年才签订停战协议，但至今南北仍是处于分裂的状态中。后来，韩国在卢泰愚总统“民主化宣言”的政策引领下，成为亚洲四小龙，并在1988年在首尔举办奥林匹克运动会，而与朝鲜的对话也正式开启。从1998年金大中总统就任以来，更开放了日本文化的进入，并且达成史上最初的南北高峰会谈。2002年世界杯足球赛在韩国举办，成为世界瞩目的焦点，而近年韩国的经济发展快速，再度受到全球瞩目。

- | | | | | | | | | |
|------|-------|-------|-------|-------|--------|------|----------|-------|
| ✈ 机场 | 🚉 火车站 | 🅇 停车场 | 🚠 缆车站 | 🚌 巴士站 | 🚇 地铁站 | 🌳 景点 | 👤 游客服务中心 | 🏰 城堡 |
| 🏨 饭店 | 🍽 餐厅 | 🏪 商店 | 🏪 教堂 | 🎓 学院 | 🏛 政府机构 | 🎭 剧院 | 📖 图书馆 | 🏛 博物馆 |
| 🎡 娱乐 | 🌳 公园 | 🏟 广场 | 🍰 点心 | 🏦 银行 | 🚢 港口 | 🚢 码头 | 🏬 百货公司 | 📬 邮局 |



韩国十大必体验

Top 10 Must Do & See



©MOOK 文明编辑部

襄阳桃花舞春风

●建议地点与行程

襄阳桃花

📅4月初，花期约7~10天。🚗可从首尔金浦机场搭国内线班机直飞襄阳。或搭首尔地铁3号线于高速巴士客运站转搭往束草方向的高速巴士，约4小时20分可达。🍑每年桃花季，襄阳都会举行桃花节，可体验当地农家生活，详情可查询www.yangyang-gun.kangwon.kr

在襄阳有一座将近36万平方米的桃花园，每年4月初花季一到，最自然的桃红色随即燃遍花园。映着远山、蓝天，农民拖着慢步的牛车行经田间，一派闲适的农村景象。有花就有果，4月赏襄阳桃花，7月末就有新鲜桃子可尝，错过现采桃子，在桃花季节一样可以吃到当地妈妈们用心腌渍的去籽桃子，清甜不腻口，犹如春天的味道。



©MOOK 文明编辑部

绯舞红枫秋日日记

●建议地点与行程

内藏山

🚗从全州市外巴士总站，搭乘往井邑方向的市外巴士，在“井邑(경음)”站下。从井邑巴士总站搭往内藏山的市区巴士171、171-1号线约30分钟，在内藏巴士总站下车。📞naejang.knps.or.kr

雪岳山

📍江原道束草市雪岳洞雪岳山国家公园内 📞033-636-7700
📞seorak.knps.or.kr

韩国从北至南有20多座被指定为国家公园的山岳，每个山区都有不少缓坡易行的登山路线，无论是沿着溪谷缓行而上，或是漫步在林间，脚步轻松，清新的空气令人心旷神怡。这些步道平时是登山健行的好去处，一到秋天，就挤满了上山赏枫的人潮，成了名副其实的枫红步道，加上周遭不少韩剧取景地，不妨跟着红叶的脚步，走一趟韩剧巡礼。



©MOOK 文明编辑部

拜访璀璨春樱

●建议地点与行程

马耳山

📅3月中旬~4月上旬 📍全罗北道镇安郡上田面水东里 📍全州火车站前搭乘前往镇安方向公交车，固定班次，1人6000韩元。🎫门票1人2000韩元，6岁以下儿童免费。

汝矣岛

📅4月上旬 🚇搭乘地铁5号线汝矣岛站下车，步行约5分钟可达。或搭乘地铁5号线在汝矣岛码头站下车，步行约5分钟。

春暖花开，樱花跟着气温升高顺序沿北一路绽放，全罗北道的镇安马耳山、全州与群山之间的道路是韩国西南部著名的赏樱地点，接着往上走，各山头的樱花陆续绽放，以秋枫冬雪闻名的雪岳山在春花盛开之际也没缺席，部分山行步道也可见樱花踪影，虽不及落英缤纷，也是赏心悦目。在城市里赏樱花也是别有风味。首尔汝矣岛西部的润中路上植有1500株榎树，每年4月，成排的樱花迎风摇曳，为水泥丛林增添几许妩媚。



雪妆韩国 滑雪大挑战

●建议地点与行程

茂朱度假村

④全州市外巴士总站搭乘往茂朱(经过镇安)的巴士约2小时,在“茂朱(罕卒)”市外巴士总站下车。20~40分钟一班车,车费8400韩元。出巴士总站往右走约200米可到Lajae park,有免费的接送巴士载送游客至度假村。从5:00~21:30一日6个班次。另外从茂朱高速巴士总站出发则是向右走200米到茂朱超市前搭接送巴士。

④全罗北道茂朱郡雪川面深谷里山43-15 ⑤063-322-9000

⑥www.mujuresort.com

韩国雪季长,度假村消费堪称东北亚最价廉物美的地区,早已成为亚洲旅客玩雪、赏雪、滑雪第一首选。而近年由于韩国偶像剧发烧,剧中浪漫场景也都在各大滑雪度假村里,除了银白世界的美丽景致,也多了一份剧迷朝圣的热潮。而在韩国众多的滑雪场中,又以位于江原道上的滑雪场最为知名,全罗北道的滑雪场设备最为齐全豪华。



釜山国际电影节星光闪不停

●建议地点与行程

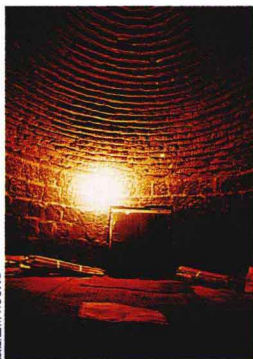
釜山南浦洞一大营电影院、Cinuse 釜山剧场

④地铁1号线在110札嘎其站下,从7号出口步行5分钟。

海云台一釜山快艇竞技场户外放映场Megabox电影院、CGV、乐天电影院

④地铁2号线海云台站下车。或搭40、139、140、240、302号的巴士约1小时,在海云台下车。也可搭乘往庆州方向的东海南部线列车,在海云台站下车。⑤02-1688-3010

釜山国际电影节是韩国最重要的电影节,更是亚洲电影界的一大盛事,每年都会吸引来自海内外的电影工作人员、偶像明星共襄盛举。电影节在每年10月初举行,以位于南浦洞的电影街还有度假胜地海云台为主要的会场。活动期间除了来宣传造势的亚洲知名艺人和欧美影星之外,还挤满了前来朝圣的影迷与大批媒体,为釜山增添耀眼的星光。



传统汗蒸幕美丽变身

●建议地点与行程

韩国汗蒸幕广场

④地铁6号线梨泰院站下,从3号出口步行5分钟。⑤02-3785-3311 ⑥基本疗程(包含汗蒸幕、去角质、全身按摩、洗头)8万韩元

汉江汗蒸幕

④地铁6号线梨泰院站下,从2号出口步行5分钟。⑤02-3785-331102-790-8895 ⑥基本疗程(包含汗蒸幕、去角质、全身按摩、洗头)8.2万韩元

汗蒸幕(Sudatorium)为韩国最具代表性的传统蒸气風呂(澡堂),以岩石和黄土堆砌成的巨蛋型窑屋(幕)为最主要的设备,“幕”的直径和高度在6米左右,每块岩石厚达1米,如此才能放射出最高效率的红外线。在幕窑内的地板会放置松树,中央处则会燃烧松根,燃烧松根时会释放出香味,自古用于消炎抗菌、治疗皮肤病、神经痛等。至于远红外线,还能够促进汗的分泌,并排出体内的老旧废物。



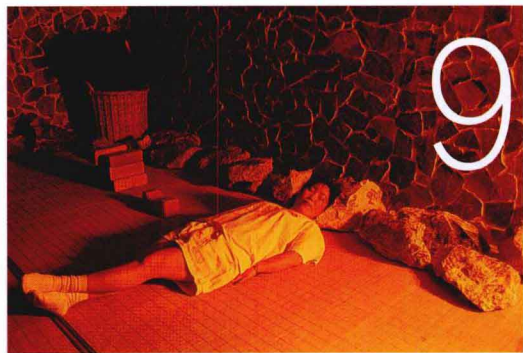
光州泡菜节探访泡菜大观园

● 建议地点与行程

光州市世界杯公园一带(念珠体育馆, 多功能体育馆等)

● 从光州巴士总站或光州车站搭车约25分钟可达。☎062-613-3641

光州泡菜节每年10月中旬举行, 已经成为一个国际性的庆典。活动内容也越来越多样, 从静态的泡菜展示, 到动态的制作泡菜体验, 就是要让游客沉浸在泡菜的多变世界中。光州泡菜节现场展示着各种以泡菜制作的料理, 从泡菜鱿鱼、泡菜南瓜盅, 到泡菜水果盅……有的摊位教游客体验亲手做泡菜。有的菜品是大锅炒的泡菜煎饼让游客品尝, 更多的是来自各地的酱菜腌料, 还有各种蔬果做成的泡菜, 深浅不同层次的菜品点燃了每个人对泡菜的兴致。



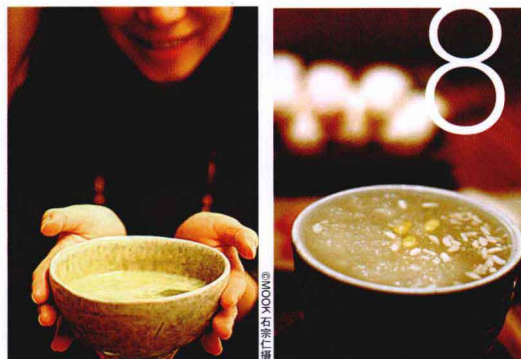
韩式三温暖乐活享受

● 建议地点与行程

龙山健康中心

● 地铁4号线新龙山站下车, 从3号出口步行3分钟可达。或从地铁1号线龙山站下车, 步行8分钟。● 首尔市龙山区汉江路3街 ☎02-749-8963

相较于传统汗蒸幕, 还有另外一种称为Jimjilbap(찜질방)的韩式三温暖, 这种大型的三温暖中心通常可以男女共享, 因此情侣和家族旅客特别多。好几层楼的三温暖是结合了各种水疗浴, 融合传统素材, 以黄土、玉石、煤炭等素材做成的热疗与冰疗室。整个疗程泡完需要花上数个小时, 在各种风格和疗效加持下, 无论健康或是美容功效都是满分。



品味韩国滋养茶

● 建议地点与行程

美丽茶博物馆

● 地铁1号线钟阁站下, 从4号出口步行7分钟。● 首尔市钟路区仁寺洞193-1 ☎02-735-6678 ● 10:30~22:00 ● www.tmmuseum.co.kr

月岛恋月

● 地铁3号线安国站下, 从6号出口步行7分钟。☎02-723-1504 ● 10:00~23:00

重视养生食补的韩国, 有着和中国、日本大不相同的特殊茶文化。韩国人除了喝绿茶, 还将水果焙煎或发酵, 做成口味温醇的水果茶。另外还有加入红枣、人参等养生药材的韩方茶。这些茶饮都有不同的养生功效, 不但好喝爽口, 还可以喝出健康呢。在首尔的仁寺洞与三清洞与有许多传统茶房, 品味韩茶之余还能享受独特的韩风空间。



江陵端午节世界文化遗产

● 建议地点与行程

江陵市端午节会场

● 从江陵巴士总站或江陵车站搭车约20分钟可达。☎033-641-1593

江陵端午节从每年的阴历4月一直举行月岛恋月到6月, 活动最高峰大约是在阳历6月初的第一周。江陵端午节主要祭的是天, 所有居民会在这个日子放下手边工作, 以歌舞、戏剧、迎神仪式感谢上天。其间有官奴假剧、跆拳道比赛、荡秋千、射箭投壶、农乐竞赛, 还有自古流传下来、韩国最古老的端午祭礼, 可以说把所有最精彩的传统韩国文艺齐聚一堂。

必吃美食Top20

韩国料理有两大特色：一是辣，二是补。从餐厅到路边摊，充斥着各色辣食，吃进嘴里麻辣舌尖，吞进肚中热肠暖胃。另一方面清淡爽口的补身料理，则充分发挥食补的功效，人参红枣等以药入菜，让你美容养颜、元气大增。

文●李芷姗·陈美枝

1 烤猪五花 삼겹살

猪五花在过去是用来替代昂贵牛肉的廉价肉品，价钱便宜许多。后来店家陆续发明用白酒腌渍、香料熟成等新做法，让这道料理一跃成为餐桌上的明星。猪肉在石板上烤得吱吱作响，配上胡麻叶、生菜一起送入嘴里，肥而不腻让人一口接一口。



2 韩式定食 한정식

韩式定食源于宫廷料理。通常一次二三十道菜端上桌，没有主菜，每道菜都是主角。韩式定食集韩国料理之精华，以蒸、烤、烫、拌烹调各式山产、海鲜、野菜。每家餐馆所提供的菜品都不同，从乡土美味到豪华的牛小排、生鱼片都有。



3 泡菜 김치

韩国人对泡菜的钟爱，简直到了一天不吃就受不了的程度。不管是任何菜品、等级的馆子，桌上一定有一碟吃到饱的泡菜相随。红彤彤的泡菜加了鱼露、腌虾还有大把大把的辣椒粉，酸甜滋味挑逗人的味蕾，无论是配饭配肉甚至是配意大利面都好吃。韩国餐馆的泡菜大多是自家腌制，因此同样是白菜泡菜，各家风味却大不相同，有些辣到让人冒汗，有些则是酸味重些。除了常见的白菜之外，韩国泡菜还有切块萝卜、酸白菜等，今日韩国泡菜的种类已多达200多种，一般常吃的口味也达50多种，不妨比较看看有什么不同。



4 拌饭 비빔밥

全州拌饭之所以出名，是因它曾为朝鲜时代的进贡菜肴，皇帝老子尝过都称赞，钦点龙宠之下，理所当然的，全州成了拌饭的故乡。拌饭食材清淡简单，就是黄豆芽、蕈菇和各式野菜，用辣椒酱隔开菜与饭，饭上放一颗生鸡蛋，一并放在大碗里。后来有餐厅发明将拌饭放到烧得烫人的石锅端上桌，用筷子将菜、饭、辣椒酱，就着石锅的高温搅拌均匀，趁热食用，就变成我们所熟悉的石锅拌饭了。



5 紫菜卷 김밥

所谓紫菜包饭就像海苔寿司，而韩式寿司和日本寿司不同在于饭，韩式寿司的饭是拌上香油和盐，不加醋，以海苔卷上米饭、胡萝卜、泡菜、炒肉、火腿、煎蛋、腌萝卜等，再切成适当宽度即可食用。



6 鸡汤锅 닭한마리

采用出生后35天的土鸡，稍微蒸煮过后，马上丢入原味鸡汤里，和大量的葱、蒜煮到沸腾。鸡汤内除了薄盐不添加任何化学调味料，借助葱蒜的提味让味觉变得层次分明。幼鸡的鲜度十足，肉质极其细嫩却带有弹牙嚼劲，沾上醋与酱油调成的酱汁还有辣酱一同食用，滋味更足。



7 韩式生鱼片 회초리

韩国生鱼片和日式生鱼片有着极大差别，吃法和韩国烤肉相同，将切好的生鱼片蘸上辣椒酱，用菜叶包起，一口咬下，尽情咀嚼。有些餐厅会以一鱼两吃的方式料理，鱼肉做生鱼片，鱼骨则拿来煮泡菜豆腐汤，汤味鲜美。



8 炒年糕 떡볶이

在韩国大街小巷都可
见辣椒酱炒年糕, 这
是韩国学生和年轻女
性最爱的小吃。韩式
炒年糕有点像宁波年
糕, 口感较Q, 易熟且
嚼劲佳。辣椒酱炒年
糕条一般是用辣椒酱加上高丽菜、大葱、洋葱、
韩国九层塔一起拌炒, 有的店家还会加进方便
面、水煮蛋、豆皮或鱼丸等, 香辣带点甜味, 分
量十足又开胃。



摄/朴山

9 海鲜锅 해물전골

鲍鱼、干贝、鲜虾、一整
只的章鱼, 还有数不清
的西施舌把大铁锅排得
满满的, 色彩给人的视
觉刺激就让人觉得痛快
不已、口水直流。加入辣
酱的海鲜高汤虽然一片
通红, 但入口倒不辣, 反
而是浓郁的香甜风味, 给
人前所未有的鲜美震撼。



摄/朴山

10 韩式牛肉汤 설렁탕

以牛肉和牛骨熬煮十
几小时到一天, 经过
不断去芜存菁才完成
的牛肉汤, 口感温醇
爽口, 营养成分丰富,
最适合在喝完烈酒后
来上一碗垫胃补身。牛奶
色的牛肉汤没有经过
任何调味, 端上桌后才
由顾客酌量添加盐, 喝
完会有回甘的感觉。韩
国人习惯把白饭投入牛
肉汤做成汤泡饭, 饱
吸汤汁的白饭滋味更
香浓鲜甜。



摄/朴山



摄/朴山

11 人参鸡汤 삼계탕

印象里的人参鸡应该
在冷飕飕的冬天享用
吧?! 韩国人可是为了
夏天容易耗费体力, 而
以人参鸡补身。人参鸡
是将红枣、人参、糯米
等材料填进童子鸡里,
整只鸡放进陶锅中熬
煮。由于经过长时间
炖煮, 用筷子就可轻松
将鸡肉分散食用, 直接
享受原味或蘸胡椒粉吃
同样美味。

12 生章鱼 산낙지

好像还活着似的章鱼的
触角在盘中不断扭动
摇晃, 让初次见识的
人一时之间不知道如
何动筷。将活章鱼趁
鲜剖腹切块, 加些盐
和香麻油、辣椒搅拌
均匀即可食用, 味道
相当鲜甜弹牙。章鱼
的吸盘还会吸附在舌
头上, 增加独特的口
感呢。



摄/朴山

13 冷面 냉면

冷面原为朝鲜的面食,
分为平壤式、咸兴式
两种。平壤式冷面是
以荞麦粉制面, 加上
冷高汤, 配上水煮蛋
、黄瓜、梨子等蔬果
切片, 口味清爽。咸
兴式冷面以番薯粉制
面, 口感较Q, 拌上辣
椒酱为底的酱料, 配
上小黄瓜、水煮蛋等
一起拌着吃。由于冷
面的面条长且韧, 店
家在上菜时都会先以
剪刀替顾客剪断面
条, 以便食用。



摄/朴山

14 韩式烤肉 갈비구이

高级的韩国牛小排要
价不菲, 一人份就要
3万~5万韩元。使用
整头牛最柔嫩的部位
、以骨为中心不断刀
地片成连骨带肉的长
条, 直接放到炉上烤
焙, 吃的时候再用剪
刀剪成一口大小。吃
韩国烤肉, 桌上必备
各种菜叶、生辣椒、
黄酱、辣椒酱和泡菜
、吃时把烤肉蘸上一
些黄酱或辣椒酱, 再
用菜叶包起来吃, 这
样均衡饮食也难怪韩
国姑娘身材佳。韩国
人还喜欢在吃烤肉时
配上一碗冷面, 烧烫
的烤肉配上冰镇冷面
一口咬下, 冰火交加
的滋味痛快无法阻挡。



摄/朴山

15 辣炒鸡肉 닭날비

鸡肉切块后放进酱料
腌上一会, 接着和高
丽菜、大葱、米糕、
番薯条一起放进锅中
、让顾客自己拌炒着
吃。鲜嫩鸡肉配上甜
辣酱汁, 再用叶菜包
裹着吃, 加上店家附
上的酸萝卜, 是分量
十足又均衡的美味料
理。肉吃完了, 和其
他韩国大锅炒料理一
样, 可点饭、面和着
酱汁再炒一盘。



摄/朴山

16 粥

韩国人向来习惯在早上来碗鲜粥暖胃，秉持食疗的概念，韩国粥使用养生健康的人参、蔬菜等食材，加入精米与高汤细火慢煮，熬煮成口感绵密、滋味浓郁的细粥。除了一般的咸粥之外，也有独特的养生松子粥以及作为甜品享用的南瓜粥。



©MOOK 韩国山攝

17 猪血肠

韩式猪血肠是以猪血和粉丝填进猪大肠后煮熟食用，和炒米糕条一样，是韩国路边常见的小吃之一。韩式猪血肠的吃法有两种，一种是蒸熟了切片，沾上调味盐食用；另一种则是以辣椒酱和一些佐料拌炒后吃的重口味。



©MOOK 韩国山攝

18 腌螃蟹

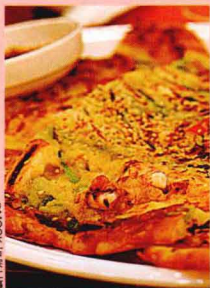
将花蟹带壳放进煮好的汉方酱油中腌制7~10天，酱汁完全浸透蟹肉后直接切块食用，虽然经过酱油腌泡，仍不失蟹肉本身的香甜，蟹黄尤其美味。腌好的螃蟹可单吃或淋上酸甜辣酱食用，是一道相当下饭的海鲜料理。



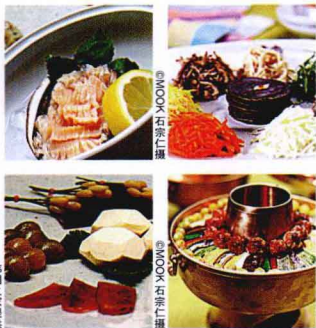
©MOOK 韩国山攝

19 海鲜煎饼

散发海鲜滋味的海鲜煎饼，是大家耳熟能详的韩国美食。以面粉、蛋和水调和成面衣，放入乌贼、鲜虾等各种海鲜还有大量的青葱、红辣椒，入油锅煎得外皮薄脆内衣香松，让人一吃就上瘾。



©MOOK 韩国山攝



韩国之家提供

韩国之家提供

韩国宫廷御膳

和熟悉的中式或者日本料理大相径庭，韩国宫廷菜对许多人来说或许陌生。然而其中蕴含的技巧之深与智慧之广，着实到了令人惊异的程度。推开宫廷料理的大门，一窥韩国菜肴中不输日法料理的细腻工法，以及医食同源的饮食文化。

自韩国盛世李氏朝鲜时代奠定根基，宫廷料理代表着韩国饮食文化的极致与典范。进献给王公贵族享用的宫廷料理依据五行，讲究白、青（绿）、黄、黑、赤五色，以及咸、甜、酸、辣、苦五味均衡。从食材、烹调到上菜，每一道料理都要求对人体有益，“医食同源”成为菜肴制作的最高准则。正宗的宴饮菜式为“五汤十二碟”，即五种汤类锅品配合十二种配菜，一顿饭下来，单品菜肴有少说也有二十道，大大小小的碗碟排满整张餐桌是理所当然的事。

一般来说，韩国料理给我们的印象是色彩通红、香辣带劲，然而在宫廷菜肴中却完全看不到辣椒，甚至红艳的泡菜。这是因为在15、16世纪宫廷料理发展的全盛时期，辣椒尚未普及的缘故。宫廷菜肴利用长时间熬煮的高汤，腌菜、红枣水梨、松子等加强了口感，清爽隽永让人回味无穷。

医食同源女人菜

相较于其他国家宫廷料理的男性色彩，韩国宫中由于是女性尚宫掌厨，因此显现出独树一帜的细腻手工与心思。比如开胃菜的松子，去其芯芯而插以松针代替，再用红绳捆绑束成，既方便顾客食用，又增添松叶清香。栗子去壳，每一颗都细细削成钻石般的八角形，形状美观同时便于夹取。而从菜肴搭配乃至上菜顺序，全部考虑到顾客的身体状况，厨师就像是母亲一样，永远都把菜肴的质量与疗效放在第一位。

现在在首尔的三清洞、三清阁、韩国之家等地，仍可品尝正宗的韩式宫廷菜。其中位于三清洞的宫宴，是韩国政府指定为民间国宝、宫廷菜肴技能保存者韩福丽担任艺术总监的餐厅，宫宴坚持正宗滋味的同时，更改器皿与排盘以提升艺术价值，企图掀起传统料理的新浪潮。

包含宫宴，许多宫廷餐厅仍旧是由女性掌厨，女性特有的心思在菜肴中依然可见。整套套餐从前菜到最后的甜点，至少需要两小时以上的时间享用。韩国文化中悠远典雅的一面，通过厨师的精湛厨艺和巧思，呈现在顾客眼前。想要更进一步了解韩国文化，是需要花时间细细品味的。

20 部队锅 부대찌개

部队锅，顾名思义是由韩国部队的美味发展而来。军人们在操兵练习完毕，后将香肠、香菇、豆腐等各式各样的杂菜一股脑儿丢进铁锅中，以味噌和高汤打底，再加上满满一大匙的辣酱，香辣爽口让人欲罢不能。尤其是吃到后面再加入一包韩国泡面，尤其过瘾。



©MOOK 韩国山攝

时兴玩法

韩剧追星旅行

跟着韩剧去旅行,是游韩国最时兴的玩法,《太王四神记》的济州岛,《浪漫满屋》的 Full House、《大长今》的片场……每个场景都能让人重温剧中的感动场景,现在就让我们跟着韩剧的脚步,发现韩国的万种风情吧。

文●李芷姗·郭燕如·王铭伟·李欣怡

花样男子 流星花园

韩国版《流星花园》是继台湾版、日本版之后,第三部改编自漫画《流星花园》的偶像剧。推出之后F4们酷帅俊俏的造型,马上又再度风靡亚洲,成为最新的流行话题。

故事内容为少女金丝草因缘际会进入超高档的贵族学校——神话学院,由神话集团少当家具俊表为首,

与尹智侯、苏乙正、宋宇彬组成的F4在学校中呼风唤雨,拥有帝王般的地位。金丝草不畏权势与F4对抗,却发现她和具俊表竟逐渐发生奇妙的“化学变化”,这对现代版的王子与灰姑娘会有什么结局呢?

主要演员

男主角:具俊表,李明浩饰。
女主角:金丝草,具惠善饰。
男配角:尹智侯,金贤重饰。
男配角:苏乙正,金范饰。
男配角:宋宇彬,金俊饰。



©MOOK 李芷姗



新世界百货
在出发到新喀里多尼亚岛之前,具俊表带着金丝草到百货公司大采购,美煞了所有百货公司里的女性。这场戏的摄影地点就位于首尔老字号的名牌百货公司——新世界百货。百货公司分成本馆和新馆,聚集了第一流的时尚名牌。新馆装潢摩登洗练,而挑高的大厅更是气派华丽,衬托出具俊表天之骄子的气势。

©MOOK 李芷姗



©MOOK 李芷姗

N首尔塔

▶P2004 搭乘1号线在明洞站下,从3号出口往PacifiC Home 方向,步行10分钟可到缆车站,搭缆车约10分钟可达。擅自决定约会的场所与时间,具俊表在冬日寒风中傻傻地等待金丝草赴约。两人约会的地方,就是南山公园里的首尔塔。剧中两人在登塔途中被关在缆车里,共处直到天亮。N首尔塔在剧中除了有前往展望台的电梯,还有摆着红色时尚沙发的空间与咖啡厅,让游客可以小憩片刻,另外还设有一个信息中心,播放最新的电影信息与音乐录影带,让游客可以掌握最新的韩国流行信息。

太王四神记



©MOOK 主创提供

《太王四神记》是一出神话故事，讲述高句丽的广开土大王和朱雀、玄武、青龙、白虎四神共同开疆辟土的故事。裴勇俊所饰演的谈德太子，幼年时在强敌环伺的宫中孤独成长，唯一的朋友就是火天会的女神琦荷。而与他同年同日出生的渊虎凯，则是与谈德敌对的强劲对手。谈德经常从宫中溜到集市，某次他遇见了一个聪明慧黠的女孩秀芝妮，两人渐生情愫。在争夺王位的过程中，渊虎凯与谈德的竞争逐渐白热化。渊虎凯发现自己爱上琦荷，而琦荷的心却始终挂在谈德身上。要成为高句丽王的条件只有一个，那就是找到另外四神，琦荷在命运拨弄下被迫与谈德对立，于是四人之间的斗争越演越烈……

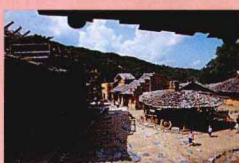
主要演员

男主角：谈德，裴勇俊饰。
女主角：秀芝妮，李智雅饰。
男配角：渊虎凯，尹泰荣饰。
女配角：徐琦荷，文素利饰。

高句丽锻冶场

▲P.27F3 地铁5号线546广津站下车，从3号出口搭出租车约10分钟。

在剧中为高句丽的锻铁村庄，连续剧杀青之后这里便成为高句丽的民俗村，开放给一般民众参观，体验高句丽的历史与文化。7米高的大水车是园区的焦点，园内有复原完整的打铁屋、契丹族的锻铁所，村落的民宅与城墙等建筑，展览馆内还可以听到古代的铁器历史解说。



韩国观光公社提供

太王四神公园

▲P.154D1 从济州国际机场搭出租车约40分钟。

《太王四神记》的剧迷绝对不能错过这个由摄影棚改建的公园。为了重现1500年前高句丽的盛况，剧组花重金打造出宽敞气派的宫殿、谈德和渊虎凯学习文武武艺的太学，渊加黎的豪华宅邸，还有三教九流齐聚、随处都是人声鼎沸的市场大街……几乎每个角落都有难忘的场景发生。



©MOOK 主创提供

浪漫满屋



©MOOK 主创提供

《浪漫满屋》原名《Full House》，剧情从网络作家韩智恩和明星李英宰同住一个屋檐下，并约定契约结婚开始。房子和这桩婚姻受到媒体的关注，两人一走出门都要露出开心的笑容，之后媒体揭露智恩的私生活和往事，对她造成很大的伤害。原本对智恩冷淡的



英宰，却开始用尽办法保护她，两人关系于是悄悄产生微妙的变化。这部韩剧

不同于哭哭啼啼的

爱情悲剧，男女主角两人趣味的互动演出，喜怒哀乐皆紧紧扣住观众的心弦，收视一路长红，在中国播出亦造成一股旋风。

主要演员

男主角：李英宰，RAIN饰。
女主角：韩智恩，宋慧乔饰。
男配角：柳民赫，金圣洙饰。
女配角：江慧媛，韩恩贞饰。

Full House

▲P.78A2 仁川市瓮津郡北岛面矢岛里396-3 当地交通不便，建议从首尔包出租车前往；或搭首尔地铁2号线至东仁川站，转乘112路公交车于三木渡船头下车，搭船到信岛后步行或租单车。

这幢位于海滩旁的白色屋子是《浪漫满屋》最重要的拍摄地点，乃是剧组耗资10亿韩元量身打造而成。剧里最常出现的场景是，李英宰使唤韩智恩去做饭，两人面对面地在餐桌上的对话，令影迷津津乐道。伟大的浴室墙边设了两个洗脸台，也是两人经常斗嘴的地方。



©MOOK 主创提供

Hyatt Regency Incheon

▲P.78A2 从仁川国际机场搭车2分钟可达，机场有免费接送巴士。

《浪漫满屋》有许多场景在仁川机场附近的Hyatt Regency拍摄。比如李英宰与宋慧乔的婚礼就是在饭店的大宴会厅，小宴会厅则是李英宰每次举行记者招待会的地方；唯一的总统套房格局相当气派，卧室外头有一个宽敞的会客厅，为两人的新婚房。Lounge Bar的吧台，是每次李英宰与江慧媛一起喝酒、谈天的地方。以上场景拍摄时都经过特别布置，与现今实景有出入，游客来此参观，只好尽量发挥想象力。



©MOOK 主创提供

冬季恋歌



©SMOOK 李玲瑶

©SMOOK 李玲瑶

主要演员

男主角：姜俊尚、李民亨，裴勇俊饰。
女主角：郑惟真，崔智友饰。
女配角：吴彩琳，朴松美饰。
男配角：金相奕，朴勇河饰。

超人氣的裴勇俊以这部戏征服了亚洲众多师奶，饰演俊尚的裴勇俊为了寻找亲生父亲，决心转学到韩国乡下。在学校里，俊尚和相奕变成无话不谈的知心朋友，而且俊尚还经由各种线索，隐约地发现相奕的父亲可能就是自己的生父。但是，当俊尚爱上新同学惟真，造化弄人的命运让俊尚惊觉初恋情人惟真，才是他的同父异母的妹妹。剧情急转直下，一场意外车祸让俊尚失去了记忆，被母亲安排移民到美国发展。以为俊尚车祸丧生的相奕与惟真，两人各自失去了很重要的人，彼此照应成长，在事业有成后论及婚嫁。一个和过去的俊尚几乎是一样的李民亨，闯进了这个好不容易才平静的世界，让整部戏高潮迭起。

中央高校

▲P.48D1 搭乘地铁3号线，从安国站3号出口直走，在现代大厦前的巷子左转直走700米即达。

中央高校设立于1910年，是首尔著名的男子高中，在《冬季恋歌》的情节中，惟真和俊尚就是在这所学校念书。许多日本游客特地来此，走访校园、探访大礼堂里的钢琴，在录音室前照相，疯狂程度可见一斑。



©SMOOK 李玲瑶

©SMOOK 李玲瑶

厚岩洞教堂

▲P.26C3 搭乘地铁1或4号线，在首尔站下车，往厚岩洞兵务厅方向步行5分钟。

这座位于宁静小区的教堂，因为《冬季恋歌》而声名大噪，络绎不绝的游客特地来此一睹剧情中感人的场景。在这里，俊尚在教堂中深情的祈祷台词，深深打动了每位影迷的心。这座40年前由首尔大学美术系所长所设计的教堂，阳光从彩绘玻璃窗洒落，宁静中带着神秘气氛。剧中，俊尚坐在面对着祭坛的第一排右边第2个位置上，跪着祈祷：“我好想跟那个女孩子共度一辈子……”



©SMOOK 李玲瑶

大长今



©SMOOK 李玲瑶

主要演员

女主角：徐长今，李英爱饰。
男主角：闵政浩，池振熙饰。
男配角：中宗，林湖饰。
女配角：崔今英，洪莉娜饰。

父母双亡的长今因缘际会在御膳房展露才华，并与支持她的贵人韩尚宫合作，但后来双双被小人崔尚宫陷害，被发配至济州岛。韩尚宫死后，长今想回京城而决定习医，经过张德的教导，在宫廷医女考试中荣获金榜。进京后，长今发挥仁心仁术屡获好评，并揭发宿敌崔尚宫等人的阴谋为韩尚宫与自己的母亲平反。君主中宗爱慕长今，但为了让她帮助更多人，封正三品官，赐号大长今，成为韩国最传奇的女医官。长今一生颠沛流离，最后与爱人闵政浩结为连理，恢复名誉。



MBC大长今村

▲P.78B1 在首尔搭乘301路巴士，需3.5小时。

MBC大长今村是MBC电视台为了拍摄历史剧《大长今》而搭建的场景，剧杀青之后，就保留原样给游客参观。大长今村重现拍片现场，每个场景旁有详细的解说及剧照，还安排了许多道具让游客玩。即使没看过《大长今》，也可以快速地体验剧中的乐趣。



©SMOOK 李玲瑶

济州民俗村博物馆

▲P.154D2 从济州机场出发，或从济州或西归浦市外巴士总站搭乘往表善方向的巴士，在“济州民俗村”下，约30分钟一班车。

济州民俗村博物馆不但重现百余年前的济州风情，同时也是风靡一时的《大长今》拍摄地。剧中，长今被流放至济州，曾经住过的村落、曾经被押解到的衙门……种种场景，全部在这里取景。现场并设有标示牌，截取剧中经典画面及对话，让戏迷大呼过瘾。



©SMOOK 李玲瑶



欢乐百分百 超人气剧场

不需要听得懂韩文，也不需对艺术有特别的涵养，在韩国兴起旋风的无对白剧场，以诙谐幽默的肢体动作结合韩国文化，让来自世界各国的旅客轻松融入剧中。

文●李芷姗·郭燕如

Marionette

一个木偶的浪漫故事

Marionette是韩国最受欢迎的B-boy剧场之一，已经演出将近3000场，并在2008年起剧团移师到明洞的专属剧场公演。由赢得世界最大Breaking比赛Battle of the year的韩国天团Expression Crew领衔主演，以超有魄力的街舞让观众大开眼界。

故事叙述了一个木偶的奇妙经历。玩偶店的木偶遇见了年轻操偶师。他们一起表演欢乐惊奇的木偶剧，经过各种相遇与离别，最后年老的操偶师与木偶在剧场中，举办盛大又哀伤的最后的演出。

故事之中舞者以高超技巧展现出木偶的动感与忧伤，充满创意的声光和音效，还有多媒体动画为戏剧加分。全剧用英日韩文以哑剧方式呈现，韩文一窍不通的观众也可以获得感动。



©MOOK 左:郭燕如

● P.35B3 ● 02-318-6004

● 周二~周五20:00, 周六、周日15:00、18:00 (20分钟前入场, 大厅从1个半小时前开放, 演出时间为90分钟)。

● 周一 ● VIP席5万韩元

● www.mdartcenter.co.kr

JUMP

功夫家庭刀棍乱飞

JUMP是继NANTA之后最受欢迎的无对白剧场。整场戏剧节奏明快，无论是演技或剧情都相当幽默逗趣，还有超精彩的现场武术表演，可说是绝无冷场。

JUMP叙述喜爱武术的一家人迎接孙女婿的到来，而后遭遇小偷入侵携手退敌的故事。结合韩国的跆拳道、燕拳、

中国醉拳等，舞台上演员们翻滚打斗，刀剑棍棒齐飞，在面积有限的舞台上，驾轻就熟地表演出前空翻、180度的直体后空翻、侧翻等华丽技巧，惊心动魄的场面连台下观众也被感染，兴奋得把手都拍红了。

自2003年首演以来，JUMP早已在海内外获奖无数，2007年更在百老汇设立专用剧场，出乎意料的幽默还有动感武术招式跨越文化隔阂，挑动全世界观众对武术的热爱与想象。



©MOOK 右:郭燕如

● P.47C5 ● 02-722-3995

● 首尔市钟路区贵铁洞33-1号Cinecore剧场B2

● 周一~周五16:00, 20:00, 周一~20:00, 周六加演13:00, 周日15:00、18:00。

● R席5万韩元, S席4万韩元。



JUMP 提供